Lundé quìng Sètèmbre

Lundé quìng Sètèmbre.
(Lunedì 15 Settembre.)
———-

Chi sa fé e fa…
Chi sa fé qualcosa l’insegna.
Chi un sa fé gnint l’aminestra.
(Chi sa fare fa.)
(Chi sa fare qualcosa insegna.)
(Chi non sa fare niente amministra.)
———
L’è tistèrd cumè un múl !.
(È testardo come un mulo!.)
———
Òz ho mès al schèrpi da la punta!.
(Oggi ho messo le scarpe dalla punta;ossia oggi decido io!.)
———
Bsògna fé “memoria”perché la memoria l’è la cusciénza d’un pòpul.
(Bisogna fare”memoria “perchè la memoria è la coscienza di un popolo.)
———
Ui è chi capèsc quèl che in dirèz e ui è chi dirèz quèl che in in capèsc.
(C’è chi capisce quello che non dirige e c’è chi dirige quello che non capisce.)
———-
L’è tistèrd cumè un múl !.
(È testardo come un mulo!.)
———-
Se una pèrsòuna t’an la po’ cunvinz;cunfóndla!.
(Se una persona non la puoi convincere;confondila!.)
———
S’àl ciàcri ùns fa al fritèli!.
(Con le chiacchiere non si fanno le frittelle!.)
———
Ma quèl un gni casca ad sicur la cìsa madòs!.
(A quello non gli cade di sicuro la chiesa addosso!.)
———
L’è scuntrós cumè un órs!.
(È scontroso come un orso!.)
———
E fa l’òc bagaroz ma tót al ragàzi!.
(Fà l’occhio da fornarino a tutte le ragazze!.)
———
Bòna zurnèda ma tót !.
(Buona giornata a tutti!.)
———

Renato Fattori

Read More